
[Virtual Library] ホームページ <http://www.space-library.com> ミルスペースのアーカイブ, Virtual 書架 他

[新着] 新聞、データ: Space Observer 060706_Satellite Flyer 060707, AW&ST060703, Defense News060703 アップ

書籍: 宇宙年鑑 2006, ASPRS PE&RS 0607 アップ

[千客万来] 今週はスコットランドより珍しい夫婦(奥さんはイングラ
ンド出身)がスペースライブラリに来訪、千客というより、船客といった方
がよいかも。というのは、三菱の横浜のドックでシェル石油のタン
カーを修理中で、シェルの技術者として、ホテルではなくその船に宿泊し
ているため。奥さんは、あとから飛行機で来日、但し、同じ船に泊れる
のだそうです。主人が勤務中は観光ができるという仕組みのようで、な

かなかうまくできています。タンカーは1ヶ月程度で修理完了との事。



2006年7月10日 7:57 【CNET Japan 2006年07月10日】

理研 テラヘルツ光子を検出 量子コンピュータへ道

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20163469>

携帯電話の位置確認機能を活用した SNS「どこよ！」の PC 版を公開

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20163667>

2006年7月7日 7:52 【CNET Japan 2006年07月07日】

ジュー、政府機関保有の航空写真検索システムを構築

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20162747>

2006年7月6日 7:43 【CNET Japan 2006年07月06日】

世界の半導体市場: 消費者需要を追い風に売上げが増加

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20160827>

三菱スペースなど、地震の初期微動速報を受けて警告を出す「MJ@lert」

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20160908>

ストリーミング配信による著作権侵害で日本初の摘発

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20161687>

06年情報通信白書 ネットで購入25%超に 消費者の商品評価増加

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20160487>

フォトレポート: インターネットアーカイブ創設者 B・カール氏の書籍スキャンプロジェクト

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20158867>

【スペシャルレポート】 全人類の知識を収蔵するデジタル図書館—B・カール氏の壮大な使命

インターネット界の先駆者ブルースター・カール氏は、地球上すべての
人々が、全人類の知識にアクセスできるようにしたいという使命に取り組

んでいる。

<http://japan.cnet.com/special/media/story/0,2000056936,20160347,00.htm>

2006年7月5日 8:29 【CNET Japan 2006年07月05日】

中国の検閲用ファイアウォール、ケンブリッジ大研究グループが突破

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20158707>

ウェブリオ、オンライン辞書「Weblio」の登録辞書が100種類以上に

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20158547>

Boxer 議員は NASA の宇宙生物学の予算カットをとりやめるように上院に依頼

Boxer asks Senate appropriators to reverse NASA astrobiology cuts

NASA ASTROBIOLOGY: Sen. Barbara Boxer (D-Calif.) is pleading with the leadership of the Senate Appropriations

subcommittee that oversees NASA to reverse what she calls the "astounding" 50 ...

国防総省は F-16, ミサイルのパキスタンへの売却を承認

Pentagon OKs sale of F-16s, missiles to Pakistan

PAKISTAN SALES: The foreign-military-sales floodgate has opened for Pakistan. After freezing Pakistan out of an F-16 sale

in the 1990s because of skepticism about its loyalties, the ...

FAA はワシントン周辺、上空の飛行に安全保障上の規則を制度化作業中

FAA institutionalizing security rules for Washington flying

SECURITY RULES: The FAA is institutionalizing its security rules on Visual Flight Rules (VFR) flying over and around Washington in

an attempt to reduce the number of ...

NOAA はハリケーンを中心への飛行に関し組合と調整せねばならない

NOAA must deal with union on hurricane flights, judge rules

FLYING BLOCKED: A federal administrative law judge says the National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) may

not fly its Gulfstream IV-SP jet near the center of hurricanes ...

アリアンはアラブサットの BADR-6 衛星を打上げ予定

Arianespace to launch Arabsat's BADR-6 satellite.

ARABSAT: Arabsat has picked Arianespace to launch its recently ordered BADR-6 satellite in 2008. The launch contract,

the tenth the company has received from Middle East customers, ...

フィンランドの防衛予算が増加せねばならない、と防衛閣僚述べる

Finland's defense budget must rise, defense chief says

FINLAND'S DEFENSE: Finland's defense budget requires a marked increase in appropriations in the coming decade, the

country's defense minister says. "Even in a time of the deepest ...

英国は軍事用のさらに多くの車輛、トラックを発注

U.K. orders more vehicles, trucks for military

MORE BRIT VEHICLES, TRUCKS: Britain's military will receive an additional 2,077 new cargo vehicles and recovery trucks under

a 250 million pound (\$462 million) contract option awarded ...

ニュージーランドのカンタベリ多目的艦が海上試験

New Zealand's Canterbury undergoes sea trials

SEA TRIALS: Canterbury, New Zealand's 8,000-ton multirole

vessel set for commissioning in 2007, underwent two days of sea

trials in Holland last week and is slated for . . .

Chromalloy Gas Turbine 社が F-16 のエンジンの羽根の\$8.3M の修理契約を得る

Chromalloy Gas Turbine Corp. wins \$8.3M contract to fix F-16 engine vanes

F-16 ENGINE VANES: Chromalloy Gas Turbine Corp., of Chromalloy, Okla., has been awarded an \$8.3 million contract to repair and overhaul the third and fourth stage vanes . . .

空軍は先端衛星技術開発を継続、しかしペースは早くなっている、と空軍大将は述べる

Keep developing sat technology, but get it out faster, general says

KEYSTONE, Colo. – The U.S. Air Force should continue to push the boundaries of technology in satellite development, but at the same time step up the pace . . .

陸軍は General Dynamics に Stryker の\$127M の契約を与える

Army awards General Dynamics \$127M contract for Strykers

General Dynamics will provide the U.S. Army with 103 more Stryker Combat Vehicles under a \$127 million contract, the company said July 6. . . .

LM はスペインのフリゲート艦の AEGIS ウェポンシステムのアップグレードを行なうことに

LM to upgrade AEGIS weapon system on Spanish frigates

AEGIS UPGRADES: Lockheed Martin said July 6 that it has been awarded at \$30.3 million contract to upgrade the AEGIS weapon system on four of the Spanish . . .

NASA はトラブっている SOFIA のエアボーン天文ミッションに関し、進むことを選択

NASA to proceed with troubled SOFIA astronomy mission

NASA has officially chosen to proceed with the troubled SOFIA airborne astronomy mission, which had its \$57.1 million fiscal 2007 budget request cut to zero following a . . .

海軍は艦船と潜水艦の推進システムを改善したと述べる

Navy says it has improved ship and sub propulsion systems

The Navy has spent more than \$212 million between fiscal 2003 and fiscal 2005 – and plans to invest another \$264 million in succeeding years – to . . .

GAO 政府説明責任局は DOD が Cheyenne Mountain のアップグレードを作業していることを批判

GAO criticizes DOD handling of Cheyenne Mountain upgrade

A new report from the Government Accountability Office (GAO) sharply criticizes the U.S. Air Force's "ineffective" oversight of its latest effort to upgrade the tracking facility at . . .

仏の軍事通信衛星 Syracuse 3B が 8 月 11 日打上げのため射場に到着

French defense satellite arrives for launch

SAT LAUNCH SET: The military communications satellite Syracuse 3B, built for French Defense procurement agency (DGA) by Alcatel Alenia Space, is set for an Aug. 11 launch . . .

クルーは綿密にディスカバリーを検査し、スペースウォークに備える

Crew closely inspects Discovery, prepares for spacewalk

The crew of STS-121 conducted "focused inspections" of six areas of interest on the space shuttle's thermal protection

system July 7, including two tile gap-fillers that apparently . . .

2006年7月7日 22:40 DAILY NEDO[2006/07/07]

研究評価委員会「次世代衛星基盤技術開発(衛星搭載用リチウムイオンバッテリー要素技術開発)」

(中間評価)分科会(第1回議事録、議事要旨と第2回の議事要旨掲載)

http://www.nedo.go.jp/iinkai/kenkyuu/bunkakai/17h/chuukan/5/index.html

資料1-b NEDO 評価報告書(案)

http://www.nedo.go.jp/iinkai/kenkyuu/bunkakai/17h/chuukan/5/2/1-b.pdf

資料2-b NEDO 審議確定用資料

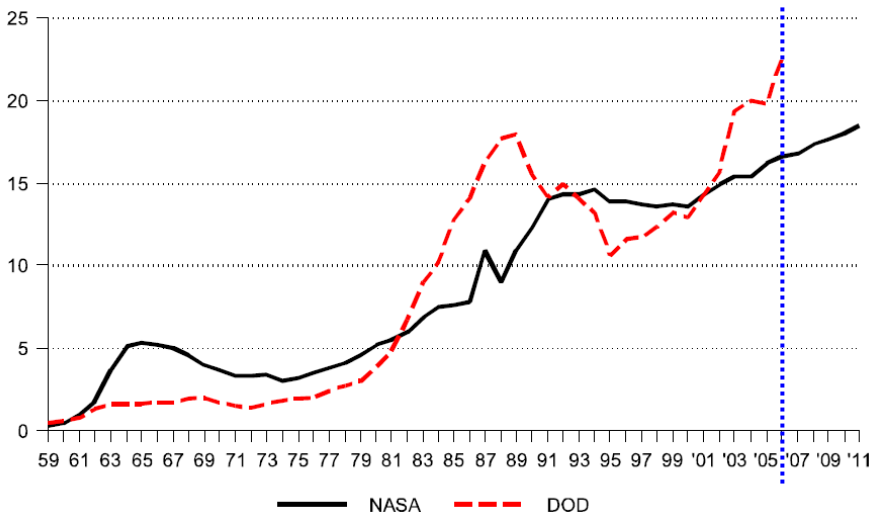
http://www.nedo.go.jp/iinkai/kenkyuu/bunkakai/17h/chuukan/5/2/2-b.pdf



上記は、1-b NEDO 評価報告書(案)表紙、関心ある方はそれぞれの URL からダウンロード可。

U.S. Space Programs: Civilian, Military, and Commercial IB92011 Updated February 24, 2006

NASA and DOD Budgets (in Billions of Unadjusted Dollars by Fiscal Year)



[編注] Updated June 13, 2006版からは上記の図はデリートされている。

Aerospace Daily & Defense Report Jul 7, 2006

ディスカバリーが安全にドッキングして ISS のクルーは 3 名に戻る

ISS crew back to three as Discovery docks safely

Germany's Thomas Reiter installed his custom-made protective seat liner in the Russian Soyuz capsule that serves as the

lifeboat for the International Space Station July 6, bringing . . .

DOD の契約を行なうことに関する法制化の提案に AIA は警鐘を鳴らす

AIA sounds alarm over proposed DOD contracting legislation

Concerned over the possible ramifications of Senate defense authorization language that would require fixed-price contracts

for most Defense Department development programs, the Aerospace Industries Association is urging . . .

米国アカデミーは NASA が火星のサンプルリターンを計画するよう促す

National Academies urges NASA to plan for Mars sample return

In a new report, the National Academies' Space Studies Board (SSB) criticizes the lack of a Mars sample return mission in

NASA's current plans, and urges the . . .

AIA 米国航空宇宙工業会は 2010 年には航空宇宙の売上が \$220B になると予測

AIA foresees aerospace sales of \$220 billion in 2010

The Aerospace Industries Association believes U.S. industry sales will exceed its previous forecast by about 10 percent in

2010, but government spending plans make up more of . . .

Alcatel Alenia Space 社は仏領ギニアからの Soyuz Fregat 打上げのセーフガードシステムを供給する予定

Alcatel Alenia Space to supply safeguard subsystems

SAFEGUARD SUBSYSTEMS: Alcatel Alenia Space will supply full safeguard subsystems for Soyuz Fregat medium-lift boosters to

be launched from the European spaceport in Kourou, French Guiana. Switching . . .

米国議員は北朝鮮のミサイル活動を密着して監視するよう求める

Lawmakers seek close monitoring of North Korean missile activities

North Korea's Fourth of July test firing of a barrage of missiles - including one long-range missile that could reach parts of the

U.S. - has members . . .

イランのミサイル試験はうまくいっていない、とイスラエルの専門家は発言

Iranian missile tested poorly, Israeli expert says

Uzi Rubin, an Israeli missile defense expert and head of Rubincon Consulting in Israel, says that Iran's Shahab 3ER ballistic missile

has been tested about 10 times . . .

ドイツは月ミッションのスタディを計画

Germans plan study of lunar mission

MONA LISA: Germany may be going to the moon. The German aerospace center DLR and Bremen-based space contractor

OHB-System will jointly undertake a preliminary definition study for ...

Sofradir 社は新しい可視/近赤外のイメージング・スペクトロメータ用検出器を設計する予定

Sofradir to design short wave detector

NEW DETECTOR: Sofradir will design a new detector for the visible/near infrared imaging spectrometer to be carried on the

European Space Agency's BepiColombo Mercury mission. Designed with ...

Aerospace Daily & Defense Report Jul 6, 2006

ディスカバリーは独立記念日の打上げの後 TPS 熱防護システム検査を開始する

Discovery crew begins TPS inspection after safe Independence Day launch

Astronauts onboard space shuttle Discovery inspected reinforced carbon-carbon (RCC) panels on the starboard wing

leading edge and orbiter nose cap July 5 and prepared to dock with ...

PanAmSat の買収を 7 月 3 日に完了後、新しいインテルサットは 18 ヶ月のインテグレーション計画に着手

New Intelsat embarks on 18-month integration plan

Following the July 3 completion of its acquisition of PanAmSat, Intelsat is embarking on an 18-month integration plan that

includes closing 14 facilities and reducing the companies" ...

Lindsey, Kelly がスペースシャトルの上昇を操縦

Lindsey, Kelly piloted space shuttle's ascent

KENNEDY SPACE CENTER, Fla. - Mission Commander USAF Col. Steven Lindsey and co-pilot Navy Cdr. Mark Kelly piloted

space shuttle Discovery through an 8 minute, 30 second

米国-豪州の機雷がフルレートで生産される

U.S.-Australian torpedo gets full-rate production

The U.S. Navy's Program Executive Office for Submarines has approved the MK 48 Mod 7 Advanced Capability Common

Broadband Advanced Sonar System heavyweight torpedo for full-rate production. ...

レイセオンは Phalanx 関連の契約\$190M を受ける

Raytheon receives \$190M for Phalanx-related awards

PHALANX: The U.S. Navy has awarded Raytheon roughly \$190 million to provide Phalanx close-in weapons systems and

associated spares, and especially for orders covering the Navy, Coast ...

Eutelsat は Atlantic Bird 4 衛星を運用開始

Eutelsat unveils Atlantic Bird 4

ANOTHER BIRD: Eutelsat has begun operating a spacecraft at 7 degrees west longitude intended primarily to serve

direct-to-home broadcasting markets in the Middle East and North Africa. ...

ATV は音響試験を完了

ATV completes acoustic tests

ATV ACOUSTICS: EADS Space has completed acoustic testing of the ATV space tug intended to serve as a resupply vehicle for

the International Space Station. The one-week ...

冥王星の新たに発見された月は Hydra 及び Nix と名付けられた

Pluto's newly discovered moons named Hydra, Nix

NEW MOONS: Two tiny moons that astronomers using the Hubble telescope discovered orbiting Pluto last year will be

known as Hydra and Nix. The International Astronomical Union,

ボーイングはインフライト衛星ブロードバンド Connexion の投資を再評価中

Boeing re-evaluating Connexion in-flight sat broadband investment

RE-EVALUATING: Boeing is re-evaluating its investment in its Connexion by Boeing in-flight satellite broadband service, which

it acknowledges "has not developed satisfactorily." Among the options under study ...

Space News

<http://www.space.com/spacenews/>

2006.07.09

OHB は Orbcomm の衛星本体を6機製造予定

OHB To Build Six Orbcomm Satellite Frames

PARIS — OHB-System AG will provide six satellite platforms for the Orbcomm messaging constellation, and also manage the

satellites' integration and launch, under a contract announced July 7.

ドイツ軍は\$1.1B の衛星通信契約を行なう

German Military Awards Big Satellite Communications Contract

PARIS — The German Federal Armed Forces has awarded a \$1.1 billion contract to a new joint-venture company to provide a

turnkey satellite communications system that includes elements of a conventional procurement and a long-term services contract.

ILS はプロトンの打上げを 8 月に回復予定

ILS To Resume Proton Launches in August

International Launch Services (ILS) will return its Proton-M vehicle to flight in early August with the launch of a Eutelsat

commercial telecommunications satellite, ILS and Eutelsat announced July 6.

Loral-EchoStar 衛星の取引は中国の視点があるかもしれない

Loral-EchoStar Satellite Deal May Have China Angle

PARIS — Space Systems/Loral announced June 30 that it had booked a new telecommunications satellite order from EchoStar in a deal industry officials said likely is the CMBStar satellite for

mobile video services to hand-held devices that China wants available in time for the 2008 summer Olympics.

下院は NASA の\$16.7B の予算を承認

House Approves \$16.7 Billion for NASA

WASHINGTON — The U.S. House of Representatives voted 392 to 23 to approve the 2007 Science, State, Justice, and

Commerce Appropriations Bill (H.R. 5672), which includes \$16.7 billion for NASA.

下院は NASA の予算から宇宙探査の費用をはぎ取る作業を拒否

House Rejects Efforts To Strip Exploration Money from NASA's Budget

WASHINGTON — Lawmakers in the House of Representatives June 28 rejected efforts to strip space exploration funds from NASA's 2007 budget.

Transformational Space (t/Space)社に関して Ball 社、Levin 氏(XM Radio 共同設立者)、Near Earth 社がサイン

Ball, Levin, Near Earth LLC Sign on with t/Space

WASHINGTON — Transformational Space Corp. (t/Space) announced June 28 it has added XM Satellite Radio co-founder Lon Levin to its senior management team and Ball Aerospace Corp. to its technical team.

Delta 4 は最初の NRO 偵察局のペイロードを打上げ

Delta 4 Launches Its First NRO Payload

WASHINGTON — Boeing Co. launched a U.S. government intelligence satellite aboard its Delta 4 rocket June 27, marking the first launch from the company's West Coast launch pad.

ESA 欧州宇宙機関は Vega の第二段を燃焼試験

ESA Test Fires Vega Second Stage

PARIS — The second stage of Europe's four-stage Vega small-satellite launch vehicle was successfully fired June 26 for the first time, completing one of several milestones scheduled in the next eight months in preparation for a late-2007 inaugural flight, the European Space Agency (ESA) announced.

米国は北朝鮮の打上げ脅威がミサイル防衛の活動を加速することはないと発言

U.S. Says North Korean Launch Threat Will Not Accelerate Missile Defense Activity

WASHINGTON — The Pentagon has not accelerated any aspect of its missile defense work in response to a possible North Korean test of a long-range missile, Air Force Lt. Gen. Henry "Trey" Obering, director of the U.S. Missile Defense Agency (MDA), told reporters at a June 23 breakfast in Washington.

ESA 欧州宇宙機関は新しい宇宙機の設計を進めるためロシアに加わる予定

ESA To Join Russia in Effort To Explore Designs for New Spacecraft

PARIS — European Space Agency (ESA) governments agreed June 22 to participate in a two-year program with Russia, and probably Japan as well, to explore crew-transport vehicle designs for missions to the international space station, the Moon and elsewhere.

Sat News <http://www.satnews.com/>

Week of July 10, 2006 For the full text go to: <http://www.satnews.com/adnames.html>

インテルサットは PanAmSat の買収を完了し、最大の衛星サービスプロバイダに

... **Intelsat Completes Acquisition of PanAmSat; Becomes the Largest Satellite Services Provider**

ボーイングは3機の追加 GPS 衛星を製造予定

... **Boeing to Build Three Additional Global Positioning System Satellites**

スペースシャトルディスカバリーが打上げられた、NASA は外部タンクはうまく機能を果たすと述べる

… [Space Shuttle Discovery Launched; NASA Says External Tank Performed Well](#)

2006 年第2四半期に XM Radio は加入者数 6.89M に一方の Sirius は\$4.67M に

… [XM Reaches 6.89-M Subscribers vs. Sirius' 4.67-M Users in 2Q 2006](#)

SSL は EchoStar 向けに新衛星の製造に選定された

… [Space Systems/Loral Selected to Build New Satellite for EchoStar](#)

Eutelsat の Hot Bird 8 衛星はバイコヌールから8月にプロトンで打上げ

… [Eutelsat's Hot Bird 8 Satellite in Baikonur for August Proton Launch](#)

ND SatCom と EADS はドイツの軍事通信衛星ネットワークをつくる計画

… [ND SatCom and EADS to Equip German Military with Satellite Communication Networks](#)

ボーイングは米空軍向けの次世代の極衛星ペイロードの仕様を作成する予定

… [Boeing to Define Next Generation Polar Satellite Payload for U.S. Air Force](#)

[Lockheed Martin Press Releases](#) <http://www.lockheedmartin.com/wms/findPage.do?dsp=frec&ti=111>

ロッキードの 2006 ファーンボローエアショーのメディア発表のスケジュール更新

July 10, 2006 [Lockheed Martin Updates 2006 Farnborough Air Show Media Briefing Schedule – New Times For Tuesday July 18](#)

Monday, July 17

・ 10:00 a.m. – “The U.S. Aerospace and Defense Industrial Base”

—Bob Trice, Senior Vice President, Corporate Business Development

・ 11:00 a.m. – “5TH Generation Fighters™: A Revolution in Military Aviation That Will Transform Defense Structures Worldwide”

—Rob Weiss, Vice President, Aeronautics Business Development

・ 12:00 p.m. — “Enhancing Precision Strike: Sniper Advanced Targeting Pod and JSF Electro-Optical Targeting System”

—Zak Tomczak, Director, International Business Development, Missiles and Fire Control

以下: <http://www.lockheedmartin.com/wms/findPage.do?dsp=fec&ci=17759&rsbci=0&fti=111&ti=0&sc=400>

ロッキードマーチンの JSF は公式に LIGHTNING II と命名された

July 07, 2006 [LOCKHEED MARTIN JOINT STRIKE FIGHTER OFFICIALLY NAMED “LIGHTNING II”](#)



6.88MB High Reso Image: <http://www.lockheedmartin.com/data/assets/12794.jpg>

GSA はロッキードがエンドツーエンドでセキュリティのソリューションを提供することを承認

July 06, 2006 [GSA APPROVES LOCKHEED MARTIN TO PROVIDE END-TO-END HSPD-12 SOLUTION](#)

GSA = The U.S. General Services Administration

HSPD-12 = Homeland Security Presidential Directive-12

[Boeing News Releases](#) <http://www.boeing.com/news/releases/index.html>

ボーイングはファーンボロー2006 で民間、防衛製品及びサービスの広汎な展示紹介を予定

[Jul. 10, 2006](#) Boeing to Highlight Broad Range of Commercial, Defense Products and Services at Farnborough 2006

シャトルミッションの間、ボーイングは世界中からの教育者を SPACE CAMP に送る

[Jul. 10, 2006](#) Boeing Sends Educators from around the World to SPACE CAMP during Shuttle Mission

ボーイングはニューメキシコで ScanEagle 無人機のトレーニングを開始

[Jul. 10, 2006](#) Boeing Begins ScanEagle Training in New Mexico

ボーイングが主導するチームがエアボーンレーザの地上試験で模擬ミサイルの追跡と照準を行なう

[Jul. 6, 2006](#) Boeing-led Team Tracks and Targets Simulated Missile in Airborne Laser Ground Test

ボーイングは米空軍向けに次世代の極衛星ペイロードの仕様を設定する

[Jul. 6, 2006](#) Boeing to Define Next Generation Polar Satellite Payload for U.S. Air Force

ボーイングは3機の追加 GPS 衛星を製造予定

[Jul. 5, 2006](#) Boeing to Build Three Additional Global Positioning System Satellites

7/5/2006 # 346 **France in Space** <http://www.france-science.org/home/page.asp?target=nfo-let&PUBLID=9&LNG=us>

a weekly synthesis of French space activities based on French press, provided by the CNES office in Washington D.C..

STS-121 は欧州の宇宙飛行士とハードウェアを搭載して打上げ

- 1: **STS-121 LIFTS OFF WITH EUROPEAN ASTRONAUT AND HARDWARE ABOARD**

ESA 欧州宇宙機関は ENVISAT 衛星からの画像のモザイクを国連に寄贈

- 2: **ESA DONATES MOSAIC OF IMAGES FROM ENVISAT SATELLITE TO U.N.**

フランスの Syracuse 3A 衛星は打上げ後 6 ヶ月で容量満タんに

- 3: **FRENCH SYRACUSE 3A SATELLITE AT FULL CAPACITY 6 MONTHS AFTER LAUNCH**

マーズエクスプレスは EXOMARS データの中継として働くことができるかもしれない

- 4: **MARS EXPRESS COULD ACT AS RELAY FOR EXOMARS DATA**

SPOT 衛星画像はマイアミ大学の契約を勝ち取る

- 5: **SPOT IMAGE WINS CONTRACT FROM UNIVERSITY OF MIAMI**

CNES は仏露の協力 40 周年を祝う

- 6: **CNES CELEBRATES 40 YEARS OF FRANCO-RUSSIAN COOPERATION**

要 約

- 7: **IN BRIEF**

- 1: **STS-121 は欧州の宇宙飛行士とハードウェアを搭載して打上げ**

- 1: **STS-121 LIFTS OFF WITH EUROPEAN ASTRONAUT AND HARDWARE ABOARD**

When the Space Shuttle Discovery flight STS-121 lifted off from Cape Canaveral on July 4th, it not only carried European astronaut Thomas Reiter, but a host of European instruments destined for the International Space Station. The Shuttle Discovery carried the MPLM Leonardo (Multi-Purpose Logistics Module), developed by Alcatel Alenia Space for the Italian Space Agency, ASI. The MPLM is an inhabitable module used for transporting up to 10 tons of equipment, scientific instrumentation and/or supplies necessary for the day to day activities of the astronauts aboard the ISS. The payload transported by the MPLM Leonardo on the Discovery Shuttle will allow the number of astronauts remaining on board the ISS to be increased from two to three. Alcatel Alenia Space, in conjunction with ALTEC, one of its subsidiaries responsible for

the MPLM engineering support and operations, will provide continuous support during the 12-day mission. Alcatel Alenia Space was in charge of the design, development and integration of the three MPLM, Leonardo, Raffaello and Donatello, supplied to NASA by ASI.

Also on board was a deep-freezer, dubbed Melfi (Minus Eighty Laboratory Freezer for ISS), which was provided by ESA and designed and built by a team in Toulouse, France, led by the engineer Jean Checangas, from EADS Astrium. The freezer, as its name implies, will be able to freeze samples to minus 80 degrees Celsius using gaseous nitrogen not affected by gravity, or the lack thereof. Melfi will guarantee the proper conservation of biological samples for up to two years. [ESA 06/29/06, La Dépêche du Midi 06/24/06]

- 2: **ESA 欧州宇宙機関は ENVISAT 衛星からの画像のモザイクを国連に寄贈**

- 2: **ESA DONATES MOSAIC OF IMAGES FROM ENVISAT SATELLITE TO U.N.**

ESA has donated a composite satellite image of Earth's entire surface, created from images taken by its Envisat satellite, to the United Nations in Geneva, Switzerland. Dr. Volker Liebig, ESA Director of Earth Observation Programs presented Mr. Sergei Ordzhonikidze, the Director General of the UN office in Geneva, with the image montage which serves as a testimony to the current state of our planet. The image will be on exhibit in the new access building by the Pregny gate in the Palais des Nations

compound. The various images that make up mosaic were taken by the MERIS (Medium Resolution Imaging Spectrometer) instrument aboard Envisat, and show Earth "in its true colors". A total of 1561 satellite orbit passes, over a period from May to November 2004, were needed to produce the montage. According to Dr. Liebig, "the mosaic shows the state of the planet at the beginning of the 21st century from a perspective only satellites can deliver." [ESA 06/27/06]

- 3: **フランスの Syracuse 3A 衛星は打上げ後 6 ヶ月で容量満タンに**

- 3: **FRENCH SYRACUSE 3A SATELLITE AT FULL CAPACITY 6 MONTHS AFTER LAUNCH**

Only six months after its launch, the French military telecommunications satellite, Syracuse 3A, is fully subscribed thanks, in part, to demand from NATO and German and Belgian authorities. A second satellite, Syracuse 3B, is scheduled for launch aboard an Ariane 5 rocket in August 2006. The launch of the second satellite will complete the Syracuse 3 program which consists of two satellites and an intricate ground network to link deployed land and naval forces to each other and to a central command. The program has a total budget of 2.3 billion euros, including operations, and will be managed by a newly created joint forces structure called Dirisi (Direction Interarmée des Réseau d'Infrastructure et des Systèmes d'Informations). The two satellites will cover an area from the eastern United States

and most of South America and Asia, however the Pacific Ocean will remain beyond their reach; to fill the gap, the naval terminals are dual-band and receive Syracuse 3 X-band military signals and C-band transmissions via commercial satellites. There is currently a debate in France as to whether a third Syracuse satellite will be needed but the French Arms Procurement Agency (DGA) does confirm that telecommunications traffic among French defense forces is increasing by approximately 15-20% per year. Previously, French defense forces had used Syracuse 1 and Syracuse 2, payloads launched on commercial telecommunications satellites and operated in orbit by CNES; the Syracuse 3 satellites are uniquely military and will be operated by a control facility west of Paris. [Space News 07/03/06]

- 4: **マーズエクスプレスは EXOMARS データの中継として働くことができるかもしれない**

- 4: **MARS EXPRESS COULD ACT AS RELAY FOR EXOMARS DATA**

ESA has announced that their Mars Express spacecraft could be used to relay communications for the future Exomars rover mission. Mars Express is currently surveying the Red Planet and is set to end its mission in 2007 however it still has enough battery power and fuel to operate much longer. The Exomars rover, costing 600 million euros, and designed without its proper orbiter, is to be launched in 2011 for an arrival in 2013. Currently, the plan is to employ a NASA spacecraft to ensure data transmission but ESA engineers are studying the state of

Mars Express' battery, reaction wheel and fuel levels in order to see if the spacecraft has four or even ten years left which would allow it to serve as a relay. They do believe however that the spacecraft's current science work would have to be curtailed in order to conserve energy. ESA is still weighing its options, and in early July it will decide if they will build an orbiter uniquely for Exomars, an option that would cost an extra 175 million euros and delay the mission to 2016. [Flight International 06/27/06]

- 5: **SPOT 衛星画像はマイアミ大学の契約を勝ち取る**

- 5: SPOT IMAGE WINS CONTRACT FROM UNIVERSITY OF MIAMI

Spot Image Corp. of Toulouse, France, has been chosen by the University of Miami in Florida to supply Spot 5 satellite imagery to the school's Center for Southeastern Tropical Advanced Remote Sensing. According to the University, Spot Image has had a contract with the Center since 2003 to provide

lower-resolution images from the Spot 2 and Spot 4 satellites. The Spot satellites are owned by the French government but Spot Image markets the images that they gather. The exact amount of the contract was not disclosed. [Space News 07/03/06]

- 6: CNES は仏露の協力 40 周年を祝う

- 6: CNES CELEBRATES 40 YEARS OF FRANCO-RUSSIAN COOPERATION

On June 30th, 2006, France and CNES celebrated 40 years of fruitful Franco-Russian cooperation in space. It was on this date in 1966 that, during a visit to Moscow, General Charles de Gaulle signed the French-Russian intergovernmental agreement on the peaceful exploration of space. What was originally a very bold initiative has led to a series of increasingly ambitious projects. Only a few years after signing the agreement, France took part in the Soviet lunar program and thus received lunar samples from the Luna-16, Luna-20 and Luna-24 probes. In 1976, the Luna-17 mission put the Lunakhod 1 rover on the Moon, which carried laser retroreflectors, developed for CNES by engineers from SNIAS (The National Aerospace Industry Society),

which later became EADS. The retroreflectors are still used today to measure the distance between the Earth and the Moon. In 1982, Jean-Loup Chrétien became France's first astronaut on the first of eight French-Russian spaceflight missions. And today, Russia and France are preparing Russia's Soyuz launchers and the Guiana Space Center in Kourou for future launches. To mark this very special anniversary, CNES is organizing a seminar in Moscow this fall, October 17-18, on the theme "Racines du future" (Roots of the Future). And later this year, the "Gagarin Stone" from Baikonur, where Yuri Gagarin became the first man to be launched into space, will be laid inside the new Soyuz launch pad in Kourou. [CNES 06/30/06]

- 7: 要約

- 7: IN BRIEF

The second stage motor for ESA's Vega small satellite launch vehicle successfully completed its first test firing on June 26th, 2006. The Zefiro 23, 7.5 meters tall and 2 meters in diameter, delivered more than 100 metric tons of thrust, burning approximately 24 metric tons of solid propellant in 75 seconds. A great deal of data was gathered from the test firing which will improve technical knowledge of the motor's behavior and hone the launcher's future performance. The second stage motor will now proceed with its critical design review; the Zefiro 23 will undergo one last ground firing test in order to complete its development and qualification. [ESA 06/26/06]

The European polar-orbiting satellite dedicated to operational meteorology, MetOp-A, has successfully completed the first phase of testing (performed at the Baikonur Space Cosmodrome)

and has thus been given the green light for launch on July 17th, 2006. MetOp-A, a joint ESA and Eumetsat (European Organization for the Exploitation of Meteorological Satellites) program, will provide extremely accurate data on a multitude of different variables such as temperature and humidity, wind speed and direction, ozone and other trace gases in the atmosphere. The satellite will also be carrying IASI, the Infrared Atmospheric Sounding Interferometer, a key payload element aboard MetOp-A, developed by CNES and built by Alcatel Alenia Space in the framework of a co-operation agreement with EUMETSAT. [ESA 06/27/06]

BUSINESS NEWS

USA のパートナーは Pioneer Aerospace と CEV クルー宇宙探査ビークルの作業に経験を生かす

7/7/2006 - [USA Partners With Pioneer Aerospace to Put Experience to Work on CEV](#)

MDA 米ミサイル防衛庁は情報ソリューションの重要部分を日本の宇宙計画に提供する予定

7/6/2006 - [MDA To Provide Critical Part Of Information Solution For Japanese Space Program](#)

ノースロップグラマンはサプライヤーの品質表彰を行なう

7/6/2006 - [Northrop Grumman Presents Quality Awards to Honor Top Suppliers](#)

SSL は Echostar 向けの新衛星の製造に選定される

7/3/2006 - [Space Systems/Loral Selected to Build New Satellites for Echostar](#)

NASA はエンジニアリングと科学サービスの契約を結ぶ

7/3/2006 - [NASA Awards Engineering and Scientific Services Contract](#)

INTERNATIONAL SPACE NEWS

ロシアは 2015 年までにグローバルな宇宙サービス市場の 21%を狙う

7/7/2006 - [Russia Aims for 21% of Global Space Services Market by 2015](#)

STS-121 MCC ステータスレポート#03

7/7/2006 - [STS-121 MCC Status Report #03](#)

ISS クルーはタイル損傷のチェックのためディスカバリーを撮影予定

7/6/2006 - [ISS Crew to Photograph Discovery to Check for Tile Damage](#)

シャトルディスカバリーは ISS と 7 月 6 日にドッキング予定

7/6/2006 - [Shuttle Discovery to dock with ISS July 6](#)

ロシアと NASA は ISS メンテで新しい合意を行なう

7/5/2006 - [Russia, NASA Sign New Protocol on ISS Maintenance](#)

LAUNCH NEWS

45th 宇宙団がシャトル打上げの支援を行う

7/7/2006 - [45th Space Wing Supports Shuttle Launch](#)

7 月 10 日にインド GSLV が INSAT-4C を打上げ予定

7/6/2006 - [GSLV to Launch INSAT-4C on July 10, 2006](#)

Goodrich Technology 社は NOAA の最新の衛星に搭載して打上げ

7/5/2006 - [Goodrich Technology Launches on Board the U.S. NOAA's Latest Satellite](#)

NASA シャトルディスカバリー打上げは壮観な花火

7/5/2006 - [NASA's Shuttle Discovery Launch Provides Spectacular Fireworks](#)

スペースシャトルディスカバリー打上げは成功 - Thomas Reiter は ISS に向けて飛行

7/4/2006 - [Successful Launch for Space Shuttle Discovery - Thomas Reiter Enroute to ISS](#)

PROGRAM NEWS

間もなくロシアは GLONASS の開発計画を承認予定

7/7/2006 - [Russia to Approve GLONASS Development Programme Shortly](#)

6 月 29 日から 7 月 5 日にカッシーニは目立ったイベント

7/7/2006 - [Cassini Significant Events for 06/29/06 - 07/05/06](#)

SATNAV 企業がインドのバンガロアの ISRO 衛星センタで会議

7/6/2006 - [SATNAV Industry Meet Held at ISRO Satellite Centre, Bangalore](#)

ボーイングは追加の3機の GPS 衛星を製造予定

7/6/2006 -[Boeing to Build Three Additional Global Positioning System Satellites](#)

ドイツの軍は2機が専用の衛星になっている秘匿通信ネットワークを保有する予定

7/6/2006 -[German Armed Forces will Receive Secure Communications Network with Two Dedicated Satellites](#)

2006 年 月 日 時事通信社「世界週報」 7 月 日号 [目次抜粋]

[平山ニュース 2006 年 7 月 10 日] <http://www.wikihouse.com/space/>

[NEWS]

7/7 若田飛行士が NASA 極限環境ミッション運用訓練に参加へ(JAXA,毎,共,読)

[予定]

7/12 H-IIA ロケット 2 段実機型燃焼試験,MHI 田代

7/10 1100GMT 打上:通信衛星 INSAT 4C,GSLV,Sriharikota(インド)

[EVENT]

7/14 応募締切:「宇宙の日」記念行事 全国小・中学生作文絵画コンテスト

[学会]

8/11 申込締切:2007/4/23-26,Waikiki,Hawaii

- ・48th AIAA/ASME/ASCE/AHS/ASC Structures, Structural Dynamics, and Materials Conference
- ・15th AIAA/ASME/AHS Adaptive Structures Conference
- ・9th AIAA Non-Deterministic Approaches Conference
- ・8th AIAA Gossamer Spacecraft Forum
- ・3rd AIAA Multidisciplinary Design Optimization Specialist Conference
- ・AIAA Dynamics Specialists Conference

7/14 申込締切:第 50 回宇宙科学技術連合講演会,11/8-10,北九州国際会議場

7/14 JSASS 関西支部第 407 回航空懇談会,京都大学

7/12-14 The 2nd Hayabusa Symposium,東大(浅野キャンパス)

[TV] ディスカバリチャンネル他

7/12 2000-2054 BS-i (再)人類、月に立つ(11)「栄光の陰で 妻たちのアポロ計画」

7/11 1810-1900 NHK-BS1 (再)未来への提言 /// 「理論物理学者 リサ・ランドール 異次元を語る」インタビュアー 若田光一氏

[etc.]

7/20 応募締切:「宇宙弾道飛行プログラム」,抽選 1 名>大遊協

7/14 公募締切:第 9 回宇宙環境利用に関する地上研究の公募>JSF

7/7- ケータイコインのポイントを集めて抽選で宇宙弾道飛行>KLab

[宇宙開発] http://dailynews.yahoo.co.jp/pc/science/space_exploration/

- <ディスカバリ>帰還に問題なし NASA(毎日新聞) (10 日 10 時 35 分)
- 1、2 段目、直後に落下か テポドン2号、米政府(共同通信) (10 日 10 時 31 分)
- ディスカバリ帰還にゴー 機体の健全性確認(共同通信) (10 日 9 時 44 分)
- シャトル帰還に支障なし=接合材の突出、除去不要-NASA(時事通信) (10 日 9 時 0 分)
- 船外活動する飛行士(時事通信) (9 日 20 時 11 分)
- シャトル・船外活動を行う宇宙飛行士(時事通信) (9 日 9 時 10 分)

- 初回の船外活動、無事終了＝米スペースシャトル(時事通信) (9日7時1分)
- 地上400キロの会見—ISS(時事通信) (8日18時55分)
- <ディスカバリー>飛行1日延長 船外活動を増やす(毎日新聞) (8日11時4分)
- 米シャトル飛行、1日延長 17日に帰還へ(共同通信) (8日10時46分)

[米軍動向] http://dailynews.yahoo.co.jp/fc/world/us_armed_forces/

- 米国防長官がアフガニстанを電撃訪問(ロイター) (11日15時56分)
- 日出生台演習問題 小火器実弾訓練視察へ 県など関係自治体「安全性検証が目的」(西日本新聞) (11日10時8分)
- 訓練移転対策 国説明に「一定評価」 新田原基地使用反対協 住民の意見集約へ(西日本新聞) (11日10時8分)
- ハンセン基地73ヘクタール返還 日米合同委(琉球新報) (11日9時41分)
- 北「ノドン」発射準備が「新型スカッド」可能性も(読売新聞) (11日7時8分)
- <北朝鮮ミサイル>自衛隊の「敵地攻撃能力」…議論が再燃(毎日新聞) (10日20時33分)
- 尹国防部長官「韓米間の緊密な情報交換に感謝」(YONHAP NEWS) (10日16時14分)
- <北朝鮮ミサイル>「基地攻撃能力は持つべき」額賀長官(毎日新聞) (10日11時50分)
- 銃撃、車爆弾で61人死亡 イラク、宗派対立激化(共同通信) (10日8時58分)
- <ソナー使用>鯨の生息域除くとの条件で米団体と海軍が合意(毎日新聞) (8日20時55分)

[ミサイル防衛] http://dailynews.yahoo.co.jp/fc/world/missile_defense_system/

- 敵地攻撃能力保有、論点に浮上＝北朝鮮ミサイル発射で—公明党は慎重、曲折も(時事通信) (10日21時1分)
- <北朝鮮ミサイル>自衛隊の「敵地攻撃能力」…議論が再燃(毎日新聞) (10日20時33分)
- 国連決議案のミサイル防止効果判断は困難、宋室長(YONHAP NEWS) (10日9時10分)
- 韓国、まだ北朝鮮制裁決議案を支持する態勢にない＝政府高官(ロイター) (10日8時49分)
- <テポドン2号>「十分に撃ち落とす可能性あった」米大統領(毎日新聞) (8日11時36分)
- 額賀氏、再発射を警戒 迎撃態勢の整備強調(共同通信) (8日9時51分)
- ミサイル防衛PAC3、配備前倒し…来年中に4基体制(読売新聞) (8日8時59分)
- 米大統領、迎撃に自信「かなりの確率で出来た」(読売新聞) (8日2時58分)
- 世界は北のミサイル発射を非難＝安保理決議案でメッセージ—米大統領(時事通信) (8日2時1分)
- 合意違反見返りない 北朝鮮ミサイルで米大統領(共同通信) (8日1時43分)
- <北朝鮮ミサイル>米国の迎撃システムも重要な節目(毎日新聞) (7日19時10分)
- ミサイル迎撃想定を言明 対北朝鮮で米海軍トップ(共同通信) (7日17時24分)

[核兵器] http://dailynews.yahoo.co.jp/fc/world/nuclear_weapons/

- インド、ミサイル発射 人工衛星も相次ぎ失敗(産経新聞) (11日3時1分)
- <北朝鮮ミサイル>イスラエル首相が核武装懸念(毎日新聞) (10日23時1分)
- <北朝鮮ミサイル>自衛隊の「敵地攻撃能力」…議論が再燃(毎日新聞) (10日20時33分)
- インドが弾道ミサイル発射実験、目標命中せず(読売新聞) (10日12時29分)
- 印の新型ミサイル実験失敗 障害発生、標的外す(共同通信) (10日10時11分)
- 弾道ミサイル実験は失敗＝インド(時事通信) (10日3時0分)

- 印、新型ミサイル実験 中国射程、精度に問題(共同通信) (10日0時57分)
- <インド>核弾頭搭載可能な長距離ミサイルの発射実験(毎日新聞) (9日15時58分)
- 敵基地攻撃能力は必要 額賀氏「与党の議論待つ」(共同通信) (9日15時54分)
- イランの核責任者、条件付きで包括案受け入れを明言(読売新聞) (9日3時9分)
- イラク周辺国が外相会合 主催国イラン、影響力誇示(共同通信) (8日22時27分)
- 文書採択できず閉幕 国連小型武器会議(共同通信) (8日16時42分)
- <広島大原医研>放射性物質ずさん管理、学長が謝罪(毎日新聞) (7日22時39分)
- 制限量超え放射性物質使用 虚偽記載も、広島大(共同通信) (7日19時30分)

[ASAGUMO NEWS] 朝雲新聞社 <http://www.asagumo-news.com/>

7/10「ニュース」更新

- イラク支援群 /// 残余の補修作業急ぐ /// 撤収準備と同時進行 /// イラク・ドキュメント(2006.6.27~7.3)
- 日米首脳会談 /// 同盟の深化を確認 /// 「再編合意は歴史的前進」 /// 共同文書 新世紀の日米同盟
- ロードマップの実施へ総括部会 /// 在日米軍再編
- 遠航部隊、米タンバに入港
- 施設庁///談合防止「心構え」全職員に配布///入庁時宣誓署名 初心忘れるな///幹部職員にもゲキ///「無理強いのOBから若手守れ」
- 技本2研 /// 情報セキュリティ国際基準変更控え /// 国内窓口(IPA)と協定
- 空中給油受け米アラスカへ /// 「コープサンダー06」に6空団F15など参加

7/5 特集「北朝鮮の軍事状況」

「コラム」更新

- ・朝雲寸言
- ・金英男氏のウソ会見 北朝鮮の非道浮き彫り
- ・バイオ燃料の光と影

[民間航空機関連 (ex-SJAC 三輪さん)]

[Reader's Voice] いつも英語のコーナー楽しみにしています。(頭の体操ですね。)

1. アガサクリスティ

「よい忠告はいつも無視されるものだけど、だからといってそれをしなくてよいという事ではないのヨ」 英国作家アガサ クリスティ

“Good advice is always certain to be ignored, but that's no reason not to give it.”

これは、忠告して無視されても、「忠告をすることが」重要だということだと思います。そうすると、
「良い忠告はいつも無視されるものだけど、だからといって人に忠告することなどやめたほうがいいなんてことは無いのヨ」

2. エレノアローズベルト

「単純な生活というのが合理的な生き方の第一歩になるでしょう」 エレノアローズベルト 米国大統領夫人

[編注] 「“少しシンプルに(単純化)”というのが理性的な生き方の～」

A little simplification would be the first step toward rational living, I think.” これは単純に

「合理的な生活をしようとしたら、まずは少し(生活を)簡素化してみる事が第一歩だと思うわ。」ではいかがでしょうか。

「寸評は時として大いなる知恵を含む」

ギリシャ哲学者戯曲作家 ソフォクレス

"A short saying often contains much wisdom."

--[Sophocles](#), Greek philosopher and playwright

2006年7月7日 1:16 AIA dailyLead aia@dailylead.com July 6, 2006 -

「この世界、何一つ自分ひとりだけで成し遂げる事はできない。すべての創生は、ひとりひとりの糸が織り合わされることであるものに仕上がっていくひとの生き様という織物全体のようなものである。」

元連邦裁判所判事サンドラ デイ オコーナー

"We don't accomplish anything in this world alone ... and whatever happens is the result of the whole tapestry of one's life and all the weavings of individual threads from one to another that creates something."

--[Sandra Day O'Connor](#), former U.S. Supreme Court Justice

2006年7月6日 0:18 AIA dailyLead aia@dailylead.com July 5, 2006 -

「外交家とは、女性の誕生日を覚えているが、その年齢は心に留めない人」(編注)

「外交官とは、女性の誕生日を忘れなくともその人の年齢を知らない男 そんな人である。」

米国の作家 ロバート フロスト

"A diplomat is a man who always remembers a woman's birthday but never remembers her age."

--[Robert Frost](#), American poet

2006年7月8日 1:32 AIA dailyLead aia@dailylead.com July 7, 2006 -

ディスカバリー 国際宇宙ステーションにドッキング

Discovery docks at International Space Station

The space shuttle docked at the International Space Station Thursday, delivering German astronaut Thomas Reiter for a six-month stay. The space station now has a full, three-person crew for the first time since 2003, and astronauts plan to perform at least two spacewalks. NASA found no major problems with the station's heat shield. [The Philadelphia Inquirer/Associated Press](#) (7/7), [San Diego Union-Tribune/Associated Press](#) (7/6)

ディスカバリー乗員 シャトルから貨物搬出にロボットアームを使う

Discovery crew will use robotic arm to unload shuttle: Discovery's crew will use a robotic arm to move thousands of pounds of supplies from the shuttle to the the international space station today. The arm will also be used to take photos of the shuttle to check for damage. [Star Tribune \(Minneapolis-St. Paul\)](#) (7/7), [USA TODAY](#) (7/6)

エアライン 航空運賃値上げ

Airlines raise fares as demand for travel improves

Strong demand for travel has allowed U.S. carriers to raise ticket prices by 10% so far in 2006. In June, load factors approached 90%, which is about as high as they can go, an industry economist said. Carriers are

expected to continue raising fares for six months to offset the high cost of jet fuel. Airlines also posted a lower on-time rate in May, compared with the same time a year ago. [The Wall Street Journal/Dow Jones Newswires](#) (7/6), [MarketWatch](#) (7/6), [Breaking Travel News](#) (7/7)

ボーイング787機に期待する株価上昇にコーション

Columnist advises caution on Boeing's 787 forecasts

Boeing's share prices have risen over the past decade in anticipation of the company's 787 jetliner, writes Jon D. Markman in TheStreet.com. Still, some analysts caution Boeing may not meet its ambitious production schedule for the plane. Markman says rising energy costs and unsteady global stock markets could dim 787 sales projections. [The Street.com](#) (7/6)

ボーイングの2Q 事業報告 民間機出荷14%伸長

Plane deliveries jump 14% at Boeing in 2Q

Boeing's commercial aircraft deliveries rose 14% in the second quarter. International and low-cost airlines drove demand, the company said. [Chicago Tribune](#) (7/7)

ボーイング777を首長国へ2機引渡しの予定

Boeing to deliver two 777s to Emirates later this year

Emirates has secured \$261 million in Export-Import Bank financing for two **Boeing** 777 airliners. Boeing is scheduled to deliver the planes in August and October of 2006. [Breaking Travel News](#) (7/7)

2006年7月7日 1:16 AIA dailyLead aia@dailylead.com July 6, 2006 -

シャトル乗員 断熱材部位に損傷なし

Shuttle crew finds no damage to heat shield

Discovery's crew found no significant damage to the shuttle's heat shield after an extensive investigation Wednesday. The astronauts checked Discovery's nosecone and wing panels with a sensor-tipped extension boom. [Florida Today \(Melbourne\)](#) (7/5)

シャトル 宇宙基地へ本日アプローチ

Shuttle will approach space station today: Discovery will make its final approach to the International Space Station today. The shuttle will stay at the station for eight days. [Florida Today \(Melbourne\)](#) (7/6)

エアライン 搭乗率 記録的 Airlines post record load factors

Strong demand for travel and reduction in capacity have allowed airlines to boost fares and increase load factors. [Reuters](#) (7/5), [TradingMarkets.com](#) (7/5), [American City Business Journals/Minneapolis/St. Paul Business Journal](#) (7/5), [American City Business Journals/Orlando Business Journal](#) (7/5), [Rocky Mountain News \(Denver\)](#) (7/6), [American City Business Journals/Houston Business Journal](#) (7/3)

サウスウェスト航空 燃料高騰により 長距離便の運賃上昇

Southwest raises long-distance fares to offset rising fuel prices

Southwest Airlines has increased one-way fares by up to \$10 for flights of more than 750 miles to help offset the higher cost of fuel. Seven other airlines quickly followed Southwest's lead. Analysts expect the price increase to stick. [Newsday \(Long Island, N.Y.\)](#) (7/5), [Houston Chronicle/Associated Press](#) (7/5), [Fort Worth Star-Telegram \(Texas\)](#) (7/6), [American City Business Journals/The Portland Business Journal](#) (7/5)

ユナイテッド航空 本社移転で デンヴァーが誘致

Denver hopes incentives lure United to relocate

Denver officials could offer United Airlines nearly \$9 million to move its headquarters to their city. United, which is mulling a move from its Elk Grove Village, Ill., headquarters in suburban Chicago, confirmed it has had talks with Denver officials. [The Denver Post](#) (7/6)

ノースエスト航空 乗員組合 新契約に付き 本日投票


Northwest attendants decide today on changing unions

Flight attendants at **Northwest Airlines** will vote today on whether to change unions. Workers are negotiating with Northwest on a new contract. A bankruptcy judge Wednesday ruled the airline can void its current contract if a settlement is not reached by July 17. [The Seattle Times/Associated Press](#) (7/6), [Los Angeles Times/Bloomberg](#) (7/6)

2006 年 7 月 6 日 0:18 AIA dailyLead aia@dailylead.com July 5, 2006 -

ディスカバリー打上 脱落フォームに関しては重要視しない

Discovery launches, officials downplay concerns about foam

NASA successfully launched Discovery on Tuesday, and officials said pieces of foam falling from the shuttle's fuel tank did not pose a threat. "I'm very pleased with the performance of the tank," said shuttle program manager Wayne Hale. "It's a great improvement on where we were." NASA has planned at least two space walks for the mission. [Newsday \(Long Island, N.Y.\)](#) (7/5), [The Wall Street Journal/Associated Press](#) (7/4), [The Washington Post](#) (7/5),  [Bloomberg/ClipSyndicate](#) (7/5)

会計検査報告書(GAO) 米国ミサイル防衛プログラムの弱点を示す

Reports show weaknesses in U.S. missile defense program

The U.S. missile defense system has suffered from a long series of problems, and some experts have little confidence in the program. A Government Accountability Office report has found little evidence that the system works. Ground-based missile interceptors have failed tests that reflect the challenges of an actual missile launch. North Korea on Tuesday tested its most advanced missile. [The Seattle Times/Los Angeles Times](#) (7/5), [The Washington Post](#) (7/5)

パキスタンへ F-16 戦闘機を輸出

Bush plans to sell 36 Lockheed fighter jets to Pakistan

The White House said the U.S. plans to sell up to 36 **Lockheed Martin** F-16s to Pakistan. The sale could be worth more than \$5 billion. "This proposed sale will contribute to the foreign policy and national security of the United States by helping an ally meet its legitimate defense requirements," according to a Pentagon statement. [The Washington Post/Reuters](#) (7/3)

エアバス経営布陣の在り方自体(2トップ体制)に問題がある

Airbus management structure may be a major problem

Changes in leadership at Airbus won't be enough to solve the aircraft maker's political and production problems, analysts say. They say the structure of Airbus's management -- with two chairmen and two chief executives -- is itself a problem. Meanwhile, Airbus is working on a redesign of its A350 airliner. [Chicago Tribune](#) (7/4), [The New York Times](#) (7/3), [MSNBC/Business Week](#) (7/3), [MSNBC/Associated Press](#) (7/3)

オヘア空港 取扱便数でアトランタ空港を上回り 全米一忙しい空港

O'Hare passes Atlanta for operating most flights

Chicago's O'Hare International Airport was the busiest airport in terms of air traffic in the nation in the first half of the year. It surpassed Atlanta-Hartsfield International Airport, which came in second. Both airports had fewer flights in the first half of 2006 than they did in the same period a year earlier. [Chicago Tribune](#) (7/4), [USA TODAY/Associated Press](#) (7/3)

コンチネンタル航空 機内インターネット接続 の要求多い

Continental says customers want in-flight Internet access

Continental Airlines' customers want in-flight Internet service, the company's chief executive said. Continental is waiting for the technology to develop and for the cost of offering the service to come down, Larry Kellner said. [Inflight-Online \(U.K.\)](#) (7/3)

US 航空 ファーストクラス撤去を検討

US Airways mulls removing 10 first-class seats

US Airways may eliminate 10 seats in its first-class sections, The **Washington Post's** Keith L. Alexander writes. The change could make it harder for some business travelers to secure upgrades. In a separate decision, this fall the carrier has plans to add six seats to the coach section of its A319s. [The Washington Post](#) (7/4)

[新刊紹介] 月刊誌「軍事研究」2006年8月号 今回の北朝鮮弾道ミサイル発射探知でも威力を発揮したイージス艦のレーダほか、日本を含め世界各国で開発中の艦載用多機能レーダの現状と将来動向を一挙紹介。定価 980 円(税込み) ☆多田智彦 ☆



表紙写真・米海兵隊次期水陸両用強襲車EFV

特集 世界の脅威！テポドン・奇襲・テロ攻撃

戦史に見る奇襲のメカニズム /// 野木恵一

なぜ奇襲されるのか、対処法はあるのか /// 奇襲はなくなる、防げない！ ことを前提に受けた後の対処を研究すべきである

乗っ取られた旅客機4機と実行犯 19 人 /// 村上和巳

完全ドキュメント「9・11 テロ」 /// あの日あの時、ハイジャックされた四機の内部で、そして地上でなにが起きたのか

支援国家6か国、活動的な 42 組織 /// 稲坂硬一

米国務省『2005年国際テロ報告』 /// 事件も犠牲者も激増、アーレフと改名したオウム真理教が国際テロ組織とされてる

航空作戦に見る戦略目標破壊の技術発展 /// 石川潤一

空からの奇襲攻撃 /// 90 年代に開発されたステルス攻撃機と誘導爆弾が再び奇襲を復活させる事になった

燃料注入で揺れた判断 /// 稲坂硬一

2006年6月『テポドン騒動!?!』 /// 日本は冷静に対処、米国も断固とした態度を貫き、北の目論みは不発に終わったか

中国版トランスフォーメーション /// 竹田純一

中国人民解放軍の兵站改革 /// 米軍の圧倒的な兵站能力を見せつけられた中国の聯勤化・社会化・IT化・野戦化

陸戦兵器ショー『ユーロサトリ2006』 /// 清谷信一

欧州の新装甲戦闘車輛 /// 話題をさらったのはプーマ歩兵戦闘車。重量は戦車並みの 40 トン台。値段も 11 億円

パッシブからアクティブへ進化を続ける /// 多田智彦

次世代戦闘艦の新型レーダ /// 艦載レーダの発達と各国新型アクティブ方式のレーダ 10 種類の開発状況を概観

軍需から民需へ、深海調査／作業艇の開発 /// 鳥羽利男

潜水艦技術と海洋調査 /// 通常動力の潜水艦技術と民需への転用ともいえる深海調査／作業艇「かいこう」

現地取材：ジャワ島大規模地震 /// 嘉納愛夏

自衛隊の国際緊急援助隊密着ルポ /// 今回の派遣は初の統合運用でもある。丁寧かつ確実な仕事ぶりが大いに評価された

椿事の続出、韓国ルポ 06 年5月 /// 石川巖

「北」が鉄道連結式に突然の横やり

戦史解題(12) 季節に見る戦争原則と常識 /// 藤井久

戦争の始め方 & 終わり方 /// 戦史を眺めると、開戦や終戦に一定の季節感がある。だが日本の昭和の戦争には？

日本防衛の基本問題を論ず(8) /// 森野軍事研究所

「防衛戦略論としての専守防衛考」 /// 防衛に関する戦略面および運用面の視点から専守防衛と日本の将来を考えてみたい

(後略)

[\[新刊紹介\]](#)
